



पारिवारिक और घरेलू हिंसा

हर किसी को सुरक्षित महसूस करने का अधिकार है। पारिवारिक और घरेलू हिंसा बिल्कुल भी स्वीकार्य नहीं है।

पारिवारिक और घरेलू हिंसा क्या है

पारिवारिक और घरेलू हिंसा कोई भी ऐसा व्यवहार है जो हिंसक, धमकी भरा, नियंत्रणकारी हो या जिससे आप या आपके बच्चे भयभीत और असुरक्षित महसूस करते हों।

यह व्यवहार किसी भी प्रकार के रिश्ते में हो सकता है, चाहे उम्र, लिंग या यौन अभिविन्यास कुछ भी हो। यह हो सकता है:

- वर्तमान या अतीत के रिश्तों में
- परिवार के सदस्यों और रिश्तेदारों के साथ
- देखभाल करने वालों और अभिभावकों के साथ

किसी के लिए भी यह कभी भी स्वीकार्य नहीं है कि वह:

- आपको या आपके बच्चों को भयभीत और असुरक्षित महसूस कराए
- आपके खिलाफ हिंसा करे
- आपको आपके दोस्तों या परिवार से दूर रखे
- आपको अपना पैसा न लेने दे
- आपका वीजा रद्द करवाने की धमकी दे
- आपके धार्मिक पालन के तरीके को नियंत्रित करे।

क्या सहायता उपलब्ध है

यदि आप पारिवारिक और घरेलू हिंसा से प्रभावित हैं, तो हम आपकी सहायता कर सकते हैं।

हम जाँच करेंगे कि क्या आप हमसे भुगतान प्राप्त कर सकते हैं। यह आय सहायता भुगतान या Crisis Payment (संकटकालीन भुगतान) हो सकता है। यदि आप भयभीत हैं या अपनी सुरक्षा को लेकर चिंतित हैं, तो हम आपको बाल सहायता प्राप्त करने या बाल सहायता से छूट प्राप्त करने में भी मदद कर सकते हैं।

हम आपके लिए एक सामाजिक कार्यकर्ता से बात करने की व्यवस्था कर सकते हैं।

हमारे सामाजिक कार्यकर्ता आपको परामर्श और निम्नलिखित के बारे में जानकारी दे सकते हैं:

- हमारी भुगतान तथा सेवाएं, जिनमें यदि आपका हमारे साथ कोई ऋण है तो वह भी शामिल है
- कानूनी सेवाएं
- पारिवारिक और घरेलू हिंसा के लिए सहायता सेवाएं
- और आपातकालीन आवास।

आप अपनी भाषा में हमसे बात करने के लिए Centrelink (सेंटरलिंग) की बहुभाषी फोन लाइन **131 202** पर कॉल कर सकते हैं। यह लाइन सोमवार से शुक्रवार सुबह 8 बजे से शाम 5 बजे तक खुली रहती है।

आप हमारे सेवा केंद्र पर भी जा सकते हैं।



हम 200 से अधिक भाषाओं में निःशुल्क दुभाषिया और अनुवाद सेवाएं प्रदान करते हैं ताकि आपके लिए हमसे संपर्क करना आसान हो। जब आप हमें कॉल करें या हमसे मिलने आएँ और यदि आपको दुभाषिए की आवश्यकता हो, तो हमें बताएं, हम आपके लिए निःशुल्क एक दुभाषिए की व्यवस्था कर देंगे।

भुगतान या सेवा का दावा करते समय, हम आपसे दस्तावेज़ जैसे पहचान पत्र मांग सकते हैं। यदि दस्तावेज़ अंग्रेज़ी में नहीं है, तो हम उसका निःशुल्क अनुवाद कर सकते हैं। जब आप हमें कॉल करें या हमसे मिलने आएँ तो बता दें कि आपको दस्तावेज़ का अनुवाद करवाना है।

दुभाषिया और अनुवादक आचार संहिता का पालन करते हैं, इसलिए वे आपकी व्यक्तिगत जानकारी किसी को नहीं बता सकते हैं।

24/7 परामर्श और सहायता प्राप्त करने के लिए, **1800 737 732** पर 1800RESPECT कॉल करें। आप दुभाषिया का अनुरोध कर सकते हैं।



Family and domestic violence

Everyone has the right to feel safe. Family and domestic violence is not okay.

What is family and domestic violence

Family and domestic violence is any behaviour that is violent, threatening, controlling or makes you or your children feel scared and unsafe.

This behaviour can happen in any type of relationship regardless of age, gender or sexuality. It may be:

- in current or past relationships
- with family members and relatives
- with carers and guardians

It is never okay for anyone to:

- make you or your children feel scared and unsafe
- be violent against you
- keep you away from your friends or family
- not let you have your money
- threaten to get your visa cancelled
- control the way you practice your religion.

What help is available

We can help if you are affected by family and domestic violence.

We will check if you can get payment from us. This may be an income support payment or a Crisis Payment. We can also help you collect child support or get an exemption from child support if you are scared or worried about your safety.

We can arrange for you to speak with a social worker.

Our social workers can give you counselling and information about:

- our payments and services, including if you have a debt with us
- legal services
- support services for family and domestic violence
- emergency accommodation.

You can call the Centrelink multilingual phone line on **131 202** to speak with us in your language. This line is open 8 am to 5 pm Monday to Friday.

You can also visit a service centre.

We have free interpreter and translation services in over 200 languages to make it easier for you to deal with us. Let us know if you need an interpreter when you call or visit us, and we will arrange one for free.



When you claim a payment or service we might ask you for documents, like proof of identity. If the document is not in English, we can translate it for free. Just tell us you need a document translated when you call or visit us.

Interpreters and translators follow a code of ethics, so they can not tell anyone your personal information.

To access 24/7 counselling and support, call 1800RESPECT on **1800 737 732**. You can ask for an interpreter.